

**GEBRUIKSAANWIJZING
GUIDE DE L'UTILISATEUR
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL**

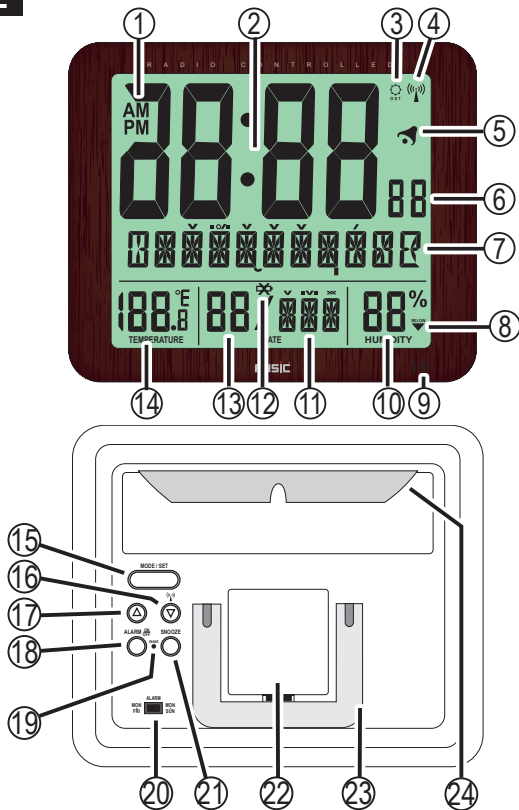


**KLOK
HORLOGE
UHR
CLOCK**

FYSIC®

FKW-2600

OVERZICHT

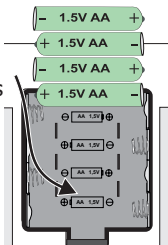


1. weergave tijd klok (12/24 uur)
2. weergave tijd
3. zomertijd indicatie DST (Day Saving Time). Verschijnt bij DCF-77 ontvangst tijdens zomertijd
4. ontvangstindicatie icoon DCF-77
5. indicatie icoon wekker actief
6. weergave seconden van de klok
7. weergave dag van de week
8. buitenbereik luchtvochtigheidsmeting icoon (als de luchtvochtigheid beneden 20% komt verschijnt het icoon 20%^{BELOW} in het display. Bij 99% en hoger, geeft het display 99%)
9. sensor temperatuur en luchtvochtigheid
10. weergave luchtvochtigheid
11. weergave naam huidige maand
12. lege batterij indicatie icoon
13. weergave datum
14. weergave temperatuur
15. toets "mode" en/of "set"
16. ▼ toets / starten DCF-77 ontvangst synchroniseren
17. ▲ toets
18. toets wekker aan/uit
19. reset toets
20. selectie schakelaar alarm herhaling (maandag - vrijdag) of (maandag - zondag)
21. toets "SNOOZE"
22. batterijvak (4 x 1.5V AA - LR6)
23. tafelstatief
24. ophang oog voor montage aan muur


INSTALLATIE

Batterijen:

Open de batterijdeksel door het lipje naar boven te trekken en naar voren te halen. Plaats 4 x 1,5V - AA formaat (Penlite-LR6). Gebruik bij voorkeur Alkaline batterijen. Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit. Sluit daarna de batterijdeksel.





Klok:


Na het plaatsen van de batterijen zal de klok gaan synchroniseren met het DCF-77 tijdsignaal. Het DCF-77 ontvangsticoon zal gaan knipperen  ten teken voor de ontvangst van het DCF-77 signaal.

 knipperen	 aan	 uit
bezig met ontvangen DCF-77 signaal	ontvangen signaal DCF-77 gelukt	geen DCF-77 signaal ontvangen

De klok zal automatisch om 3 uur 's-nachts synchroniseren met het DCF-77 signaal.

De klok kan ook handmatig worden gesynchroniseerd door toets  aan de achterzijde voor 3 seconden ingedrukt te houden. Het ontvangsticoon  gaat knipperen.

Het synchroniseren zal een aantal minuten duren. Tijdens het synchroniseren functioneren de andere toetsen niet.

Tijdens de zomertijd zal het icoon  verschijnen. DST staat voor Day Saving Time (zomertijd)

Handmatig tijd instellen:

Als het niet mogelijk is om het DCF-77-sigitaal te ontvangen, kan de tijd van de klok handmatig worden ingesteld. Tijdens het handmatig instellen kunnen nog meerdere functie worden ingesteld.

Druk voor 3 seconden op de toets "**MODE/SET**" totdat de uren van de klok gaan knipperen. Met toetsen "**▲**" en "**▼**" kunnen de waarden worden ingesteld. Bevestig elke stap met de drukken op toets "**MODE/SET**".

De volgende functies kunnen worden ingesteld.

12/24 uur	RCC on/off	tijd zone	taal dagweergave
-----------	------------	-----------	------------------

uren	minuten	seconden	jaar
------	---------	----------	------

maand	dag	temperatuur	alarm signaal lengte
-------	-----	-------------	----------------------

RCC on/off: Hiermee wordt de DCF-77 ontvanger aan of uitgezet.

seconden: Bij het verzetten van de seconde gaat deze naar 0.

temperatuur: Zet hier de weergave van de temperatuur in °C of °F. Selecteer de gewenste weergave.

Valt de waarde van de thermometer buiten het meetbereik dan verschijnt op het display: LL.L (onder de minimale temperatuur) of HH.H (boven de maximale temperatuur)

alarm signaal lengte: Geef hier de maximale tijdsduur in van het alarm signaal bij het afgaan van de wekker (1 of 2 minuten).

taal dag weergave: Stel de gewenste taal in voor de dag weergaven.

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
English	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Swedish	SÖNDAG	MÅNDAG	TISDAG	ONSDAG	TORS DAG	FREDAG	LÖRDAG
Polish	NIEDZIELA	PON	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK	SOBOTA
Czech	NEDĚLE	PONDĚLÍ	ÚTERÝ	STŘEDA	ČTVRTEK	PÁTEK	SOBOTA
Dutch	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Danish	SONDAG	MANDAG	TIRSDAG	ONSDAG	TORS DAG	FREDAG	LORDAG
Spanish	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JEUVES	VIERNES	SÁBADO
Italian	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
French	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI

maandweergave per taal:

Language	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
German	JAN	FEB	MÄR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
English	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Swedish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Polish	STY	LUT	MAR	KWI	MAJ	CZE	LIP	SIE	WRZ	PAZ	LIS	GRU
Czech	LED	ÚNO	BŘE	DUB	KVĚ	ČEN	ČEC	SRP	ZAŘ	ŘÍJ	LIS	PRO
Dutch	JAN	FEB	MRT	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Spanish	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Italian	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
French	JAN	FÉV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUI	AOÛ	SEP	OCT	NOV	DÉC

tijdzone: Bij landen met dezelfde tijd als Duitsland dient de tijdzone op "0" te staan. Bij landen buiten de tijdzone van Duitsland dient de tijdzone te worden aangepast. Bij gebruik van de DCF-77 tijd wordt Duitsland gezien als tijdzone "0".


Opmerkingen: Als er tijdens de instellingen 15 seconden geen toets wordt ingedrukt zal het scherm automatisch naar de normale weergave gaan.

Wekker en sluimer instellingen:

De klok heeft een wekfunctie. Er kan 1 wektijd worden ingesteld. De wekker is geactiveerd als het wekkericoon  verschijnt in het display, door op toets "ALARM" te drukken. Tijdens de sluimerfunctie zal het sluimericoon **Z²** knipperen. Iedere 5 minuten zal er een alarmsignaal klinken. Tijdens het alarm zal het wekkericoon  knipperen.

Wektijd instellen:

Druk op toets "MODE" om de wektijd weer te geven, en de tekst "ALARMTIME" knippert. Houdt nu de toets "mode" voor 3 seconden in om bij de wekker instellingen te komen. De wekuren knipperen. Stel met de toetsen "▲" en "▼" de juiste wekuren in. Druk dan op toets "MODE" om de instelling te bevestigen. De wek minuten gaan knipperen. Stel met de toetsen "▲" en "▼" de juiste wek minuten in. Druk dan op toets "MODE" om de instelling te bevestigen. De wektijd is nu ingesteld.


Om de wektijd te activeren, druk op toets "ALARM". Het wekkericoon  verschijnt in het display.

Weksignaal uitzetten:


Als de wektijd is bereikt, zal de klok een alarmsignaal geven. alarmsignaal het snelst.

Toets tijdens het alarm op een willekeurige toets, behalve "SNOOZE", om de wekker uit te zetten. Na 24 uur zal het alarmsignaal, in verband met de ingestelde wektijd, weer beginnen. Druk toets "ALARM" in om de wekker helemaal uit te zetten. Het wekkericoon  verdwijnt uit het display.

Sluimerfunctie:

Druk op de snooze toets "**SNOOZE**", het alarmsignaal zal stoppen en in de sluimermodus komen. Het wekicoon  gaat knipperen. Nadat de sluimermodus actief is, zal het alarmsignaal na 5 minuten weer klinken. De sluimerfunctie kan tot 7 maal na elkaar worden geactiveerd. Druk op elke willekeurige toets behalve "SNOOZE" om de snooze functie te stoppen

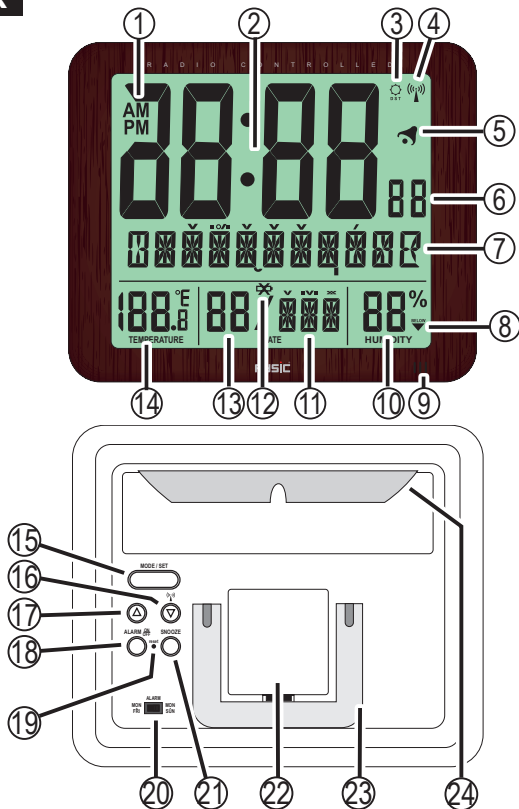
Alarmsignaal stoppen:

Door tijdens het alarmsignaal of tijdens sluimer functie op een willekeurige toets, behalve "SNOOZE" toets te drukken zal het alarmsignaal stoppen. Druk nu op toets "ALARM" dan zal de wekker helemaal stoppen. Wekkericoon  zal verdwijnen uit het display. De wekker staat nu uit.

TIPS & OPMERKINGEN

- De klok verliest al zijn informatie als de batterijen worden verwijderd.
- Stel de klok niet bloot aan direct zonlicht, hitte, koude, hoge vochtigheid of natte omgeving.
- Reinig de klok alleen met een vochtige doek. Geen reinigingsmiddelen gebruiken.
- De klok is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

VUE D'ENSEMBLE

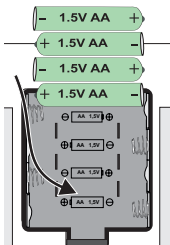


1. Format d'affichage de l'heure (12/24 heures)
2. Affichage de l'heure
3. Indication d'heure d'été DST (Daylight Saving Time). Apparaît l'été sur réception DCF-77
4. Icône d'indication de réception DCF-77
5. Icône d'indication du réveil matin active
6. affichage des secondes de l'horloge
7. affichage du jour de la semaine
8. icône de gamme de mesure d'humidité extérieure (lorsque l'humidité extérieure tombe en dessous de 20%, l'icône 20% ^{BELOW} ▼ apparaît à l'affichage. A 99% et plus, l'affichage indique 99%)
9. capteur de température et d'humidité
10. affichage de l'humidité
11. affichage du nom du mois courant
12. icône d'indication de pile vide
13. affichage de la date
14. affichage de la température
15. bouton "mode" et/ou "set" (réglage)
16. bouton ▼ /démarrage de la synchronisation de la réception DCF-77
17. bouton ▲
18. bouton marche/arrêt réveil matin
19. Bouton reset (réinitialisation)
20. Sélecteur de répétition d'alarme (Lundi - Vendredi) ou (Lundi - Dimanche)
21. Bouton "SNOOZE"
22. Compartiment des piles (4 x 1.5V AA - LR6)
23. socle de table
24. Oeillet de suspension pour montage mural


INSTALLATION

Piles :

Ouvrez le couvercle des piles en enfonçant l'onglet et en appuyant vers l'avant. Insérez 4 piles de 1.5V – de taille AA (Penlite-LR6). De préférence, utilisez des piles alcalines. Lors de l'insertion des piles, veuillez respecter la polarité. Ensuite, refermez le couvercle des piles.




Horloge :

Après insertion des piles, l'horloge commence la synchronisation avec le signal horaire DCF-77. L'icône de réception DCF-77  commence à clignoter pour indiquer que le signal DCF-77 est en train d'être reçu.

 clignote	 actif	 éteint
Occupé à recevoir le signal DCF-77	Réception réussie du signal DCF-77	Pas de signal DCF-77 reçu

L'horloge commence automatiquement la synchronisation avec le signal DCF-77 à 3 heures du matin.

Vous pouvez également synchroniser manuellement l'horloge en appuyant et restant appuyé sur le bouton “-” pendant 3 secondes. L'icône de réception  commence à clignoter.

Le processus de synchronisation prendra plusieurs minutes. Les autres boutons ne fonctionneront pas lors de la synchronisation.

Durant l'heure d'été l'icône  apparaît. DST signifie Daylight Saving Time (heure d'été).

Pour régler manuellement l'heure :

S'il n'est pas possible de recevoir le signal DCF-77-, vous pouvez régler manuellement l'heure de l'horloge. Durant le réglage manuel, plusieurs autres fonctions peuvent être réglées.

Appuyez et restez appuyé sur le bouton "**MODE/SET**" pendant 3 secondes jusqu'à ce que le fuseau horaire commence à clignoter. Utilisez les boutons "**▲**" et "**▼**" pour régler les valeurs. Appuyez sur le bouton "**MODE/SET**" pour confirmer chaque étape.

Vous pouvez régler les fonctions suivantes.

12/24 heures	RCC marche/arrêt	Fuseau horaire	Langue d'affichage du jour
--------------	------------------	----------------	----------------------------

heures	minutes	secondes	année
--------	---------	----------	-------

mois	jour	température	Durée du signal d'alarme
------	------	-------------	--------------------------

RCC marche/arrêt : Pour commuter sur marche/arrêt le récepteur DCF-77.

Secondes : Lors du paramétrage des secondes, il reviendra à 0.

Température : Pour régler l'affichage de la température sur °C ou °F. Sélectionnez l'affichage souhaité. Lorsque la valeur du thermomètre tombe en dehors de la gamme de mesure, l'affichage indiquera: LL.L (en dessous de la température minimale) ou HH.H (au dessus de la température maximale)

Durée du signal d'alarme : Pour régler la durée maximum du signal d'alarme lorsque l'heure du réveil matin est atteinte (1 ou 2 minutes).

Langue d'affichage des jours : Pour régler la langue souhaitée dans la quelle les jours doivent être affichés.

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
English	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Swedish	SÖNDAG	MÅNDAG	TISDAG	ONSDAG	TORS DAG	FREDAG	LÖRDAG
Polish	NIEDZIELA	PON	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK	SOBOTA
Czech	NEDĚLE	PONDĚLÍ	ÚTERÝ	STŘEDA	ČTVRTEK	PÁTEK	SOBOTA
Dutch	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Danish	SONDAG	MANDAG	TIRSDAG	ONSDAG	TORS DAG	FREDAG	LORDAG
Spanish	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JEUVES	VIERNES	SÁBADO
Italian	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
French	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI

Affichage du mois par langue :



Language	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
German	JAN	FEB	MÄR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
English	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Swedish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Polish	STY	LUT	MAR	KWI	MAJ	CZE	LIP	SIE	WRZ	PAZ	LIS	GRU
Czech	LED	ÚNO	BŘE	DUB	KVĚ	ČEN	ČEC	SRP	ZÁŘ	ŘÍJ	LIS	PRO
Dutch	JAN	FEB	MRT	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Spanish	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Italian	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
French	JAN	FÉV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUI	AOÛ	SEP	OCT	NOV	DÉC

Fuseau horaire : Pour les pays avec la même heure comme en Allemagne, réglez le fuseau horaire sur "0". Pour les pays en de-

hors du fuseau horaire de l'Allemagne, le fuseau horaire devra être réglé. Lors de l'utilisation de l'heure DCF-77, l'Allemagne est considérée comme fuseau horaire "0".

Remarques : Lorsque vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 15 secondes durant les paramétrages, l'écran revient automatiquement à l'affichage normal.

Paramétrages du réveil matin et de snooze (répétition d'alarme) :

Cette horloge fournit également des fonctions de réveil. Vous pouvez régler 1 heure de réveil. Le réveil matin est activé lorsque l'icône de réveil matin  apparaît à l'affichage, en appuyant sur le bouton "**ALARM**". Lorsque la fonction snooze est active, l'icône snooze **Z^Z** reste clignotante. Toutes les 5 minutes un signal d'alarme retentira. Lorsque l'alarme est active, l'icône de réveil matin  continue à clignoter.

Pour régler le réveil matin :


Appuyez sur le bouton "**MODE**" pour afficher l'heure de réveil, le texte "ALARMTIME" commence à clignoter.

A présent appuyez et restez appuyé sur le bouton "**MODE**" pendant 3 secondes pour ouvrir les paramétrages de réveil matin. Les heures du réveil matin clignotent. Utilisez les boutons "▲" et "▼" pour régler les heures de réveil souhaitées. Appuyez sur le bouton "**MODE**" pour confirmer votre paramétrage. Les minutes de l'heure de réveil clignotent. Utilisez les boutons "▲" et "▼" pour régler les minutes souhaitées. A présent appuyez sur le bouton "**MODE**" pour confirmer votre paramétrage et l'heure de réveil est réglée.


Appuyez sur le bouton "**ALARM**" pour activer le réveil matin. L'icône réveil matin  apparaît à l'affichage.

Pour arrêter le signal de réveil :


Dès que l'heure de réveil est atteinte, l'horloge fera retentir un signal d'alarme. Signal d'alarme le plus rapide.

Appuyez sur n'importe quel bouton, sauf "SNOOZE", lorsque l'alarme sonne pour arrêter le réveil matin. Après 24 heures le signal d'alarme, selon le réglage du réveil matin, redémarrera. Appuyez sur le bouton "**ALARM**" pour désactiver complètement le réveil matin. L'icône de réveil matin  disparaîtra de l'affichage.

Fonction Snooze (répétition d'alarme) :

Appuyez sur le bouton "**SNOOZE**" pour arrêter le signal d'alarme et pour activer le mode snooze. L'icône de réveil matin  commence à clignoter. Lorsque le mode snooze est actif, le signal d'alarme sonnera de nouveau après 5 minutes. Vous pouvez activer la fonction snooze jusqu'à 7 fois de suite. Appuyez sur n'importe quel bouton, sauf "SNOOZE", pour arrêter la fonction snooze.

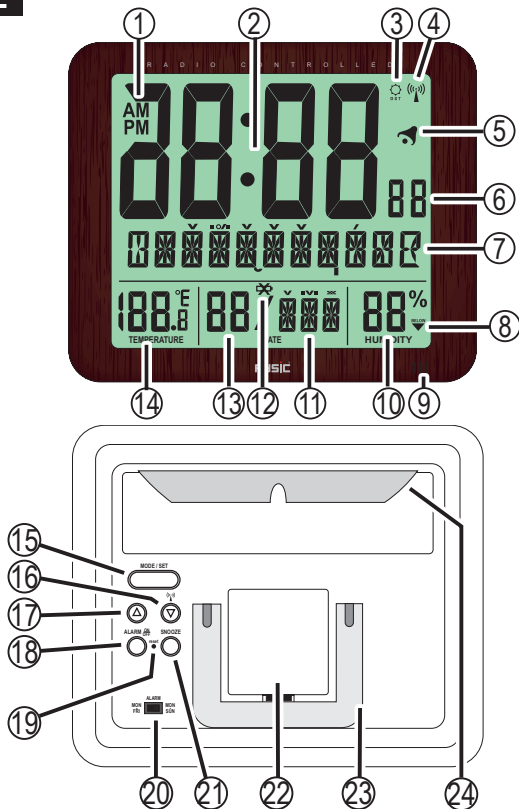
Pour arrêter le signal d'alarme :

En appuyant sur n'importe quel bouton, sauf le bouton "SNOOZE", durant le signal d'alarme ou durant la fonction snooze, le signal d'alarme s'arrêtera. A présent appuyez sur le bouton "ALARM" pour désactiver complètement le réveil matin. L'icône de réveil matin  disparaîtra de l'affichage. Le réveil matin est à présent désactivé.

CONSEILS & REMARQUES

- L'horloge perd toutes ses informations lorsque les piles sont retirées.
- N'exposez pas l'horloge aux rayons directs du soleil, à la chaleur, le froid, une forte humidité ou des environnements humides.
- Nettoyez t'horloge uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'agents de nettoyage.
- Cette horloge convient uniquement pour un usage en intérieur.

ÜBERSICHT

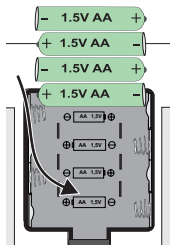


1. Uhrzeitformat (12/24 Stunden)
2. Zeitanzeige
3. Anzeige für DST Sommerzeit (Daylight Saving Time) Wird im Sommer nach dem DCF-77 Empfang angezeigt
4. DCF-77 Empfangsanzeigesymbol
5. Anzeigesymbol für aktivierten Wecker
6. Sekundenanzeige der Uhr
7. Wochentagsanzeige
8. Symbol für den Messbereich der Außenluftfeuchtigkeit (wenn die Außenluftfeuchtigkeit unter 20% fällt, erscheint das 20% Anzeigesymbol für aktivierten Wecker Symbol BELOW ▼ am Display. Bei 99% und höher zeigt das Display 99% an).
9. Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensor
10. Luftfeuchtigkeitsanzeige
11. Anzeige für Namen des aktuellen Monats
12. Anzeigesymbol bei leerer Batterie
13. Datumsanzeige.
14. Temperaturanzeige
15. "Modus"- und/oder "Einstellungs"- Taste
16. ▼ Taste / Synchronisierung des DCF-77 Empfangs starten
17. ▲ Taste
18. Wecker Ein-/Aus-Taste
19. Reset-Taste
20. Auswahl der Alarmwiederholung (Montag - Freitag) oder (Montag - Sonntag)
21. "SNOOZE"-Taste
22. Batteriefach (4 x 1.5 V, AA-LR6)
23. Tischständer
24. Aufhängeöse für Wandmontage

INSTALLATION

Batterien:

Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf die Lasche drücken und sie nach vorne schieben. Legen Sie 4 x 1.5 V - AA Batterien ein (Penlite-LR6) Verwenden Sie vorzugsweise Alkaline-Batterien. Beim Einlegen der Batterien auf die Polarität achten. Anschließend schließen Sie den Batteriedeckel.



Uhr:

Nach dem Einlegen der Batterien wird die Uhr mit dem DCF-77 Signal synchronisiert. Das DCF-77 Empfangssymbol (📡) fängt an zu blinken, um anzuzeigen, dass das DCF-77 Signal empfangen wird.

(📡) blinkend	(📡) ein	(📡) aus
mit dem Empfang des DCF-77 Signals beschäftigt	DCF-77 Signalempfang erfolgreich	kein DCF-77 Signal empfangen

Die Uhr startet die Synchronisation mit dem DCF-77 Signal um 3 Uhr.

Sie können die Uhr auch manuell einschalten, indem Sie die Taste (📡) für 3 Sekunden gedrückt halten. Das Empfangssymbol (📡) fängt an zu blinken.

Der Synchronisationsprozess dauert ein paar Minuten. Die anderen Tasten funktionieren während der Synchronisierung nicht.

Während der Sommerzeit erscheint das ☀️ -Symbol. DST steht für "Daylight Saving Time" oder Sommerzeit.

Die Zeit manuell einstellen:

Wenn das DCF-77 Signal nicht empfangen werden kann, können Sie die Uhrzeit manuell einstellen. Während der manuellen Einrichtung können mehrere andere Funktionen eingestellt werden.

Halten Sie die Taste "**MODE/SET**" Taste für 3 Sekunden gedrückt, bis die Zeitzone anfängt zu blinken. Stellen Sie mit den Tasten "▲" und "▼" die Werte ein. Drücken Sie die Taste "**MODE/SET**", um jeden Schritt zu bestätigen.

Sie können folgende Funktionen einstellen:

12/24 Stunden	RCC ein/aus	Zeitzone	Tag Displaysprache:
---------------	-------------	----------	---------------------

Stunden	Minuten	Sekunden	Jahr
---------	---------	----------	------

Monat	Tag	Temperatur	Länge des Alarmsignals
-------	-----	------------	------------------------

RCC ein/aus: DCF-77 Empfänger ein- oder ausschalten.

Sekunden: Beim Einstellen der Sekunden wird auf 0 geschaltet

Temperatur: Temperaturanzeige auf °C oder °F einstellen.

Wählen Sie die gewünschte Anzeige aus.

Wenn der Thermometerwert außerhalb des Messbereichs fällt, zeigt das Display: LL.L (unter der minimalen Temperatur) oder HH.H (über der maximalen Temperatur)

Länge des Alarmsignals: Um die maximale Dauer des Alarmsignals einzustellen, wenn die Weckzeit erreicht ist (1 oder 2 Minuten).

Tag Displaysprache: Die gewünschte Sprache einstellen, in der die Tage angezeigt werden sollen.

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
English	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Swedish	SÖNDAG	MÅNDAG	TISDAG	ONSDAG	TORSdag	FREDAG	LÖRDAG
Polish	NIEDZIELA	PON	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK	SOBOTA
Czech	NEDĚLE	PONDĚLÍ	ÚTERÝ	STŘEDA	ČTVRTEK	PÁTEK	SOBOTA
Dutch	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Danish	SONDAG	MANDAG	TIRSDAG	ONSDAG	TORSdag	FREDAG	LORDAG
Spanish	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JEUVES	VIERNES	SÁBADO
Italian	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
French	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI

Monatsanzeige pro Sprache:




Language	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
German	JAN	FEB	MÄR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
English	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Swedish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Polish	STY	LUT	MAR	KWI	MAJ	CZE	LIP	SIE	WRZ	PAZ	LIS	GRU
Czech	LED	ÚNO	BŘE	DUB	KVĚ	ČEN	ČEC	SRP	ZÁŘ	ŘÍJ	LIS	PRO
Dutch	JAN	FEB	MRT	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Spanish	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Italian	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
French	JAN	FÉV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUI	AOÛ	SEP	OCT	NOV	DÉC

Zeitzone: Für Länder mit derselben Zeit wie in Deutschland setzen Sie die Zeitzone auf "0". Für Länder außerhalb der Zeit-

zone Deutschlands sollte die Zeitzone angepasst werden. Beim Verwenden der DCF-77 Zeit wird Deutschland als Zeitzone "0" betrachtet.

Hinweise: Wenn Sie während der Einstellungen für 15 Sekunden keine Taste drücken, kehrt der Bildschirm automatisch zur normalen Anzeige zurück.


Wecker- und Schlummereinstellungen:

Diese Uhr verfügt auch über Weckfunktionen. Sie können 1 Weckzeit einstellen. Der Wecker ist aktiviert, wenn das Weckersymbol  am Display erscheint, indem die "**ALARM**" -Taste gedrückt wird. Bei aktivierter Weckfunktion blinkt das Weckersymbol  weiter. Bei aktivierter Schlummerfunktion blinkt das Schlummersymbol  weiter.

Alle 5 Minuten ertönt ein Alarmsignal. Bei aktiviertem Alarm blinkt das Weckersymbol  weiter.


Einstellen der Weckzeit:

Drücken Sie die "**MODE**" -Taste, um die Weckzeit anzuzeigen, der Text "ALARMZEIT" fängt an zu blinken. Jetzt halten Sie die Taste "**MODE**" für 3 Sekunden gedrückt, um die Weckereinstellungen zu öffnen. Die Stunden der Weckzeit blinken. Mit den "**▲**" und "**▼**" Tasten stellen Sie die gewünschten Weckstunden ein. Drücken Sie die "**MODE**"-Taste, um Ihre Einstellung zu bestätigen. Die Minuten der Weckzeit blinken. Stellen Sie mit den Tasten "**▲**" und "**▼**" die gewünschten Minuten ein. Nun drücken Sie die "**MODE**" -Taste, um Ihre Einstellung zu speichern und die Weckzeit ist eingestellt.


Drücken Sie die Taste "**ALARM**", um die Weckzeit zu aktivieren. Das Weckersymbol  erscheint am Display.

Wecksignal stoppen:


Sobald die Weckzeit erreicht ist, gibt die Uhr ein Alarmsignal aus. Schnellstes Alarmsignal.

Drücken Sie eine beliebige Taste außer "SNOOZE", während der Alarm ertönt, um den Wecker zu stoppen. Nach 24 Stunden startet das Alarmsignal in Übereinstimmung mit der eingestellten Weckzeit erneut. Drücken Sie die "**ALARM**"-Taste, um den Wecker komplett zu deaktivieren. Das Weckersymbol  verschwindet vom Display.

Schlummerfunktion:

Drücken Sie die "**SNOOZE**"-Taste, um das Alarmsignal zu stoppen und den Schlummermodus zu aktivieren. Das Weckersymbol  fängt an zu blinken. Nach der Aktivierung des Schlummermodus ertönt das Alarmsignal erneut nach 5 Minuten. Sie können die Schlummerfunktion bis zu 7 Mal nacheinander aktivieren. Drücken Sie einmal diese "SNOOZE"-Taste, um die Knetfunktion zu stoppen.

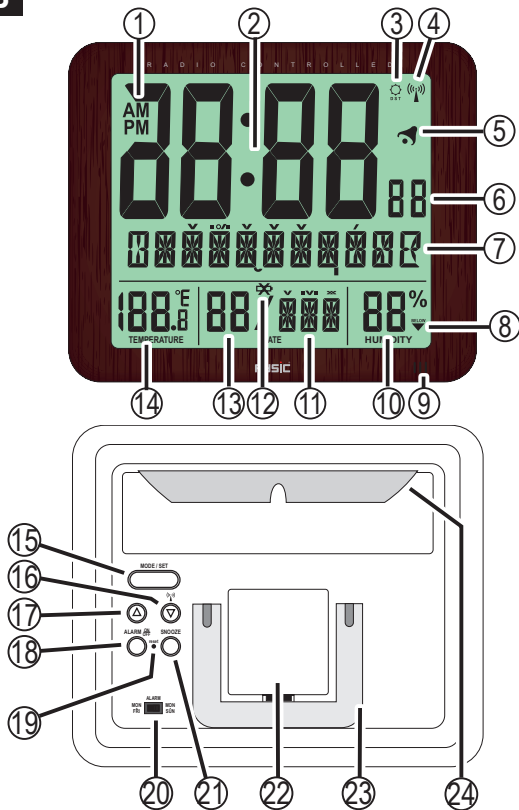
Alarmsignal stoppen:

Wenn Sie während des Alarmsignals oder der Schlummerfunktion eine beliebige Taste, außer der "SNOOZE"-Taste drücken, stoppt das Alarmsignal. Drücken Sie jetzt die "ALARM" -Taste, um den Wecker komplett zu deaktivieren. Das Weckersymbol  verschwindet vom Display. Der Wecker ist jetzt deaktiviert.

TIPPS UND ANMERKUNGEN

- Die Uhr verliert alle Informationen, wenn die Batterien entfernt werden.
- Die Uhr keiner direkten Sonneneinstrahlung, Hitze, Kälte, hohen Luftfeuchtigkeit oder feuchten Umgebungen aussetzen.
- Die Uhr nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Die Uhr ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet.

OVERVIEW

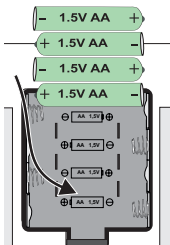


1. clock time format (12/24 hours)
2. time display
3. DST summer time indication (Daylight Saving Time). Appears in the summer upon DCF-77 reception
4. DCF-77 reception indication icon
5. alarm clock active indication icon
6. seconds of the clock display
7. day of the week display
8. outdoor humidity measurement range icon
(when the outdoor humidity falls below 20%, the 20% ^{BELOW} ▼ icon appears in the display. At 99% and higher, the display shows 99%)
9. temperature and humidity sensor
10. humidity display
11. name of the current month display
12. empty battery indication icon
13. date display
14. temperature display
15. "mode" and/or "set" button
16. ▼ button / starting synchronization of the DCF-77 reception
17. ▲ button
18. alarm clock on/off button
19. reset button
20. alarm repetition selector (Monday - Friday) or (Monday - Sunday)
21. "SNOOZE" button
22. battery compartment (4 x 1.5V AA - LR6)
23. table stand
24. suspension eyelet for wall-mounting

INSTALLATION

Batteries:

Open the battery cover by depressing the tab and pressing it forward. Insert 4 x 1.5V - AA size batteries (Penlite-LR6). Preferably, use alkaline batteries. When inserting the batteries, please observe the polarity. Afterwards, close the battery cover.



Clock:

After inserting the batteries, the clock starts synchronizing with the DCF-77 time signal. The DCF-77 reception icon (🕒) starts flashing to indicate that the DCF-77 signal is being received.

🕒 flashing	🕒 on	🕒 off
busy receiving the DCF-77 signal	DCF-77 signal reception successful	no DCF-77 signal received

The clock automatically starts synchronizing with the DCF-77 signal at 3am.

You may also manually synchronize the clock by pressing and holding the (🕒) button for 3 seconds. The reception icon (🕒) starts flashing.

The synchronizing process will take several minutes. The other buttons won't function while synchronizing.

During summer time the ☀ icon appears. DST stands for Daylight Saving Time.

To manually set the time:

If it's not possible to receive the DCF-77-signal, you may set

the clock time manually. During the manual setup, several other functions may be set.

Press and hold the "**MODE/SET**" button for 3 seconds until the time zone starts flashing. Use the "▲" and "▼" buttons to set the values. Press the "**MODE/SET**" button to confirm each step.

You may set the following functions.

12/24 hours	RCC on/off	time zone	day display language
-------------	------------	-----------	----------------------

hours	minutes	seconds	year
-------	---------	---------	------

month	day	temperature	alarm signal length
-------	-----	-------------	---------------------

RCC on/off: To switch the DCF-77 receiver on or off.

seconds: When setting the second, it'll turn to 0.

temperature: To set the temperature display to °C or °F. Select the desired display.

When the thermometer value falls outside of the measurement range, the display will show: LL.L (below the minimum temperature) or HH.H (above the maximum temperature)

alarm signal length: To set the maximum duration of the alarm signal when the wake-up time is reached (1 or 2 minutes).

day display language: To set the desired language in which the days must be displayed.

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German	SONNTAG	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG
English	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Swedish	SÖNDAG	MÅNDAG	TISDAG	ONSDAG	TORSdag	FREDAG	LÖRDAG
Polish	NIEDZIELA	PON	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK	SOBOTA
Czech	NEDĚLE	PONDĚLÍ	ÚTERÝ	STŘEDA	ČTVRTEK	PÁTEK	SOBOTA
Dutch	ZONDAG	MAANDAG	DINSDAG	WOENSDAG	DONDERDAG	VRIJDAG	ZATERDAG
Danish	SONDAG	MANDAG	TIRSDAG	ONSDAG	TORSdag	FREDAG	LORDAG
Spanish	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JEUVES	VIERNES	SÁBADO
Italian	DOMENICA	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI	GIOVEDI	VENERDI	SABATO
French	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI



month display per language:

Language	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
German	JAN	FEB	MÄR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEZ
English	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Swedish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Polish	STY	LUT	MAR	KWI	MAJ	CZE	LIP	SIE	WRZ	PAZ	LIS	GRU
Czech	LED	ÚNO	BŘE	DUB	KVĚ	ČEN	ČEC	SRP	ZÁŘ	ŘÍJ	LIS	PRO
Dutch	JAN	FEB	MRT	APR	MEI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Danish	JAN	FEB	MAR	APR	MAJ	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC
Spanish	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Italian	GEN	FEB	MAR	APR	MAG	GIU	LUG	AGO	SET	OTT	NOV	DIC
French	JAN	FÉV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUI	AOÛ	SEP	OCT	NOV	DÉC

Time zone: For countries with the same time as Germany, set the time zone to "0". For countries outside Germany's time zone, the time zone should be adjusted. When using the DCF-77 time, Germany is considered as time zone "0".

Remarks: When you don't press any button for 15 seconds during the settings, the screen automatically returns to the normal display.


Alarm clock and snooze settings:

This clock also provides wake-up functions. You may set 1 wake-up times. The alarm clock is activated when the alarm clock icon  appears in the display, by pressing the **"ALARM"** key. While the snooze function is active, the snooze icon **Z²** keeps flashing. Every 5 minutes an alarm signal will sound. While the alarm is active, the alarm clock icon  keeps flashing.

To set the wake-up time:


Press the **"MODE"** button to display the wake-up time, the text **"ALARMTIME"** starts flashing.

Now press and hold the **"MODE"** button for 3 seconds to open the alarm clock settings. The hours of the wake-up time are flashing. Use the **"▲"** and **"▼"** buttons to set the desired wake-up hours. Press the **"MODE"** button to confirm your setting. The minutes of the wake-up time are flashing. Use the **"▲"** and **"▼"** buttons to set the desired minutes. Now press the **"MODE"** button to confirm you setting and the wake-up time is set.


Press the **"ALARM"** button to activate the wake-up time. The alarm clock icon  appears in the display.

To stop the wake-up signal:

As soon as the wake-up time is reached, the clock will sound an alarm signal. alarm signal the fastest.


Press any button, except **"SNOOZE"**, while the alarm sounds to stop the alarm clock. After 24 hours the alarm signal, according to the set wake-up time, will start again. Press the **"ALARM"** button to fully disable the alarm clock. The alarm clock icon  disappears from the display.

Snooze function:

Press the **"SNOOZE"** button to stop the alarm signal and to enable the snooze mode. The alarm clock icon  starts flashing. When activating the snooze mode, the alarm signal will sound again after 5 minutes.

You may activate the snooze function up to 7 times in a row. Press any button, except **"SNOOZE"**, to stop the snooze function.

To stop the alarm signal:

By pressing any button, except the **"SNOOZE"** button, during the alarm signal or during the snooze function, the alarm signal will stop. Now press the **"ALARM"** button to fully disable the alarm clock. The alarm clock icon  will disappear from the display. The alarm clock is now disabled.

TIPS & REMARKS

- The clock loses all its information when the batteries are removed.
- Don't expose the clock to direct sunlight, heat, cold, high humidity or moist environments.
- Only clean the clock with a moist cloth. Don't use cleaning agents.
- This clock is only suitable for indoor use.

Service



Help



WWW.FYSIC.COM
SERVICE@FYSIC.NL

FYSIC[®]

NL 073 6411 355 (Lokaal tarief)

BE 03 238 5666 (Lokaal tarief)
(Tarif local)

DE 0180 503 0085 (Lokale Festnetzkosten)



**Hesdo, Australiëlaan 1, 5232 BB,
's-Hertogenbosch, The Netherlands**

CE

V1.0